

**VALEO SERVICE****VALEO PROTECTIV 100 - G12++ TYPE**

Преработено издание № 3

Дата на преработката 07/05/2025

Отпечатано на 07/05/2025

Страница № 1/16

Заменена версия:2 (Отпечатано на:
14/11/2022)

Информационни Листове Безопасност

Според Приложение II на REACH - Правилник (ЕС) 2020/878

РАЗДЕЛ 1. Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

1.1. Идентификатор на продукта

Име на продукта

VALEO PROTECTIV 100 - G12++ TYPE

UFI :

86E0-80YN-1008-X3A8

1.2. Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват

Описание на
приложението**АНТИФРИЗ ЗА РАДИАТОРИ (за B2C)**

1.3. Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

Име на фирмата

Valeo Service Eastern Europe SP Z O.O

Пълен адрес

New City, Ul. Marynarska 15

Населено място и държава

02-674 Warszawa

POLAND

+48 222 70 00 70 / 801 8888 22

e-mail

Отговарящ за упътването за безопасна употреба **alert.poland@valeo.com**

1.4. Телефонен номер при спешни случаи

За спешна информация се обърнете към

+359 2 91 54 233

РАЗДЕЛ 2. Описание на опасностите

2.1. Класифициране на веществото или сместа

Продуктът е класифициран като опасен съгласно разпоредбите на Регламент (ЕО) 1272/2008 (CLP) (и последващи изменения и поправки).
Продуктът се изисква информационен лист за безопасност, в съответствие с Регламент (ЕС) 2020/878.

Евентуална допълнителна информация във връзка с рисковете за здравето и/или околната среда са отбелязани в раздел 11 и 12.

Класификация и обозначаване на опасност:

Остра токсичност, категория 4

H302

Вреден при поглъщане.

Специфична токсичност за определени органи -
повтаряща се експозиция, категория 2

H373

Може да причини увреждане на органите посредством
продължителна или повтаряща се експозиция.

2.2. Елементи на етикета

Етикетиране за опасност съгласно Регламент (ЕО) 1272/2008 (CLP) и последващи изменения и поправки.

Пиктограми за
опасност:



VALEO SERVICE

VALEO PROTECTIV 100 - G12++ TYPE

Преработено издание № 3

Дата на преработката 07/05/2025

Отпечатано на 07/05/2025

Страница № 2/16

Заменена версия:2 (Отпечатано на: 14/11/2022)



Сигнални думи:

Внимание

Предупреждения за
опасност:

H302

Вреден при поглъщане.

H373

Може да причини увреждане на органите посредством продължителна или повтаряща се експозиция.

Препоръки за
безопасност:

P301+P312

ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: при неразположение се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ / на лекар / . . .

P101

При необходимост от медицинска помощ, носете опаковката или етикета на продукта.

P102

Да се съхранява извън обсега на деца.

P262

Да се избягва контакт с очите, кожата или облеклото.

P264

Измийте добре ръцете си след употреба.

P270

Да не се яде, пие или пуши при употреба на продукта.

P314

При неразположение потърсете медицински съвет / помощ.

P501

Съдържанието/съдът да се изхвърли в съответствие с местните/регионалните/националните/международните разпоредби.

Съдържа:

ЕТИЛЕН ГЛИКОЛ

2.3. Други опасности

Въз основа на наличните данни е видно, че продуктът не съдържа PBT или vPvB вещества в процент $\geq$ от 0,1%.

Продуктът не съдържа вещества със свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система, с концентрация $\geq$ 0,1%.

РАЗДЕЛ 3. Състав/информация за съставките

3.2. Смеси

Съдържа:

Идентификация

x = Конц. %

Класификация (EO) 1272/2008 (CLP)

ЕТИЛЕН ГЛИКОЛ

INDEX 603-027-00-1

$70 \leq x < 99$

Acute Tox. 4 H302, STOT RE 2 H373

ЕИО 203-473-3

LD50 Устен: >300 mg/kg



VALEO SERVICE

VALEO PROTECTIV 100 - G12++ TYPE

Преработено издание № 3

Дата на преработката 07/05/2025

Отпечатано на 07/05/2025

Страница № 3/16

Заменена версия:2 (Отпечатано на: 14/11/2022)

CAS 107-21-1

Рег. по REACH 01-2119456816-
28-xxxx

Пълният текст, указания за опасност (H) е в раздел 16.

РАЗДЕЛ 4. Мерки за първа помощ

4.1. Описание на мерките за първа помощ

В случай на съмнение или при наличие на симптоми се свържете с лекар и му покажете този документ.

В случай на по-сериозни симптоми поискайте незабавна медицинска помощ.

ОЧИ: Ако носите контактни лещи, свалете ги, ако ситуацията ви позволява да направите това лесно. Измийте незабавно и обилно с вода за поне 15 мин., като отворите добре клепачите. Веднага се посъветвайте с лекар.

КОЖА: Свалете замърсеното облекло. Измийте незабавно и обилно под течаща вода (и със сапун, ако е възможно). Потърсете медицински съвет. Избягвайте допълнителни контакти със замърсените дрехи.

ПОГЛЪЩАНЕ: Да се предизвика повръщане само при лекарско предписание. Ако обектът е в безсъзнание, да не се дава нищо орално. Веднага се посъветвайте с лекар.

ВДИШВАНЕ: Пренесете пострадалото лице на открито, далече от мястото на инцидента. Веднага се посъветвайте с лекар.

Защитни мерки за спасителите

Добро правило за спасителя, който оказва помощ на пострадало лице, което е било изложено на химическо вещество или смес, е да носи лични предпазни средства. Естеството на тези предпазни средства зависи от степента на опасност на веществото или на сместа, от начина на излагане и от степента на засягането. При липса на други по-специфични указания, съветваме употребата на ръкавици за еднократно ползване в случай на възможен контакт с биологични течности. За типологията на личните предпазни средства, подходящи за характеристиките на веществото или сместа, виж дял 8.

4.2. Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

Не е известна конкретна информация за симптомите и ефектите, причинени от продукта.

ЗАБАВЕНИ ЕФЕКТИ: Въз основа на информацията, с която разполагаме до момента, не са известни случаи на забавени последици след излагането на действието на този продукт.

4.3. Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

При поява на симптоми, независимо дали са остри или забавени, се консултирайте с лекар.

Средства, които трябва да имате на разположение на мястото на работа за специфично и незабавно лечение

Течаща вода за измиване на кожата и очите.

РАЗДЕЛ 5. Противопожарни мерки

5.1. Пожарогасителни средства

ПОДХОДЯЩИ СРЕДСТВА ЗА ПОТУШАВАНЕ

Средствата за потушаване са традиционните: въглероден двуокис, пяна, прах и небулизирана вода.

НЕПОДХОДЯЩИ СРЕДСТВА ЗА ПОТУШАВАНЕ

Нито едно по-специално.

5.2. Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

ОПАСНОСТИ ОТ ИЗЛАГАНЕ В СЛУЧАЙ НА ПОЖАР



VALEO SERVICE

VALEO PROTECTIV 100 - G12++ TYPE

Преработено издание № 3

Дата на преработката 07/05/2025

Отпечатано на 07/05/2025

Страница № 4/16

Заменена версия:2 (Отпечатано на: 14/11/2022)

Да се избягва вдишването на продуктите, получени вследствие на запалването.

5.3. Съвети за пожарникарите

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

Съдовете да се охладят с водна струя, за да се избегне разграждането на продукта и образуването на потенциално опасни за здравето вещества. Да се носи винаги пълна защитна противопожарна екипировка. Съберете водата, използвана за потушаване на огъня, която не трябва да се излива в канализацията. Змръсената вода, използвана при потушаване на огъня и пожара следва да бъде изхвърлена, съгласно действащите нормативи.

ЕКИПИРОВКА

Нормално облекло за борба с огъня, като един респиратор с компресиран въздух с отворена верига (EN 137), комплект против огън (EN469), ръкавици против огън (EN 659) и пожарникарски ботуши (НО A29 или A30).

РАЗДЕЛ 6. Мерки при аварийно изпускане

6.1. Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи

При липса на опасност да се спре източникът на теч или разлив на продукта.

Използвайте подходящи защитни средства (включително средствата за индивидуална защита, посочени в дял 8 от информационния лист за безопасност), с цел да се избегне контакт с кожата и очите и замърсяване на личните дрехи. Тези указания важат както за работещите с продукта, така и за интервенции в аварийни ситуации.

6.2. Предпазни мерки за опазване на околната среда

Да не се допуска навлизането на продукта в канализациите, повърхностните води, подпочвените води.

6.3. Методи и материали за ограничаване и почистване

Аспирирайте изтеклия продукт в подходящ съд. Преценете съвместимостта на съда, който трябва да се използва за продукта, като проверите дял 10. Абсорбирайте оснатъците с абсорбиращ инертен материал.

Да се извърши необходимото проветряване на помещението, където е бил разсипан продуктът. Изхвърлянето на замърсения материал трябва да се извърши съгласно разпоредбите в т. 13.

6.4. Позоваване на други раздели

Евентуална информация по отношение на личните предпазни средства и изхвърлянето на отпадъците е дадена в раздели 8 и 13.

РАЗДЕЛ 7. Работа и съхранение

7.1. Предпазни мерки за безопасна работа

Работете с продукта само след като сте прочели всички останали дялове от този картон за безопасност. Да се избягва разпръскването на продукта в околната среда. Не яжте, не пийте и не пушете по време на употребата на продукта. Свалете замърсените дрехи и защитните средства преди да отидете в помещенията за хранене.

7.2. Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

Да се съхранява само в оригиналните съдове. Да се съхранява в затворени съдове, на добре проветриво място, далече от пряка слънчева светлина. Съдовете да се съхраняват далече от евентуално несъвместими материали, консултирайте се с дял 10.

7.3. Специфична(и) крайна(и) употреба(и)

Няма налична информация

РАЗДЕЛ 8. Контрол на експозицията/лични предпазни средства

8.1. Параметри на контрол

Нормативни препратки:

BGR	България	НАРЕДБА № 13 ОТ 30 ДЕКЕМВРИ 2003 Г. ЗА ЗАЩИТА НА РАБОТЕЩИТЕ ОТ РИСКОВЕ, СВЪРЗАНИ С ЕКСПОЗИЦИЯ НА ХИМИЧНИ АГЕНТИ ПРИ РАБОТА (изм. ДВ. бр.5 от 17 Януари 2020г.)
CZE	Česká Republika	NAŘÍZENÍ VLÁDY ze dne 10. května 2021, kterým se mění nařízení vlády č. 361/2007 Sb., kterým se stanoví podmínky ochrany zdraví při práci
DEU	Deutschland	Forschungsgemeinschaft MAK- und BAT-Werte-Liste 2022 Ständige Senatskommission zur Prüfung gesundheitsschädlicher Arbeitsstoffe Mitteilung 58
DNK	Danmark	Bekendtgørelse om grænseværdier for stoffer og materialer - BEK nr 1458 af 13/12/2019
ESP	España	Límites de exposición profesional para agentes químicos en España 2023
EST	Eesti	Ohtlike kemikaalide ja neid sisaldavate materjalide kasutamise töötervishoiu ja tööohutuse nõuded ning töökeskonna keemiliste ohutegurite piirnormid [RT I, 21.12.2022, 14]
FRA	France	Valeurs limites d'exposition professionnelle aux agents chimiques en FranceDécret n° 2021-1849 du 28 décembre 2021
FIN	Suomi	HTP-VÄRDEN 2020. Koncentrationer som befunnits skadliga. SOCIAL - OCH HÄLSOVÄRDSMINISTERIETS PUBLIKATIONER 2020:25
GRC	Ελλάδα	Π.Δ. 26/2020 (ΦΕΚ 50/Α' 6.3.2020) Εναρμόνιση της ελληνικής νομοθεσίας προς τις διατάξεις των οδηγιών 2017/2398/ΕΕ, 2019/130/ΕΕ και 2019/983/ΕΕ «για την τροποποίηση της οδηγίας 2004/37/ΕΚ ``σχετικά με την προστασία των εργαζομένων από τους κινδύνους που συνδέονται με την έκθεση σε καρκινογόνους ή μεταλλαξιογόνους παράγοντες κατά την εργασία``»
HUN	Magyarország	Az innovációért és technológiáért felelős miniszter 5/2020. (II. 6.) ITM rendelete a kémiai kóroki tényezők hatásának kitett munkavállalók egészségének és biztonságának védelméről
HRV	Hrvatska	Pravilnik o izmjenama i dopunama Pravilnika o zaštiti radnika od izloženosti opasnim kemikalijama na radu, graničnim vrijednostima izloženosti i biološkim graničnim vrijednostima (NN 1/2021)
ITA	Italia	Decreto Legislativo 9 Aprile 2008, n.81
LTU	Lietuva	Jsakymas dėl lietuvis higienos normos hn 23:2011 „cheminių medžiagų profesinio poveikio ribiniai dydžiai. Matavimo ir poveikio vertinimo bendrieji reikalavimai“ patvirtinimo
LVA	Latvija	Grozījumi Ministru kabineta 2007. gada 15. maija noteikumos Nr. 325 "Darba aizsardzības prasības saskarē ar ķīmiskajām vielām darba vietās" (prot. Nr. 32 18. §; prot. Nr. 1 22. §)
NOR	Norge	Forskrift om endring i forskrift om tiltaksverdier og grenseverdier for fysiske og kjemiske faktorer i arbeidsmiljøet samt smittesikogrupper for biologiske faktorer (forskrift om tiltaks- og grenseverdier), 21. august 2018 nr. 1255
NLD	Nederland	Arbeidsomstandighedenregeling. Lijst van wettelijke grenswaarden op grond van de artikelen 4.3, eerste lid, en 4.16, eerste lid, van het Arbeidsomstandighedenbesluit
SWE	Sverige	Hygieniska gränsvärden, Arbetsmiljöverkets föreskrifter och allmänna råd om hygieniska gränsvärden (AFS 2018:1)
SVK	Slovensko	NARIADENIE VLÁDY Slovenskej republiky z 12. augusta 2020, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 356/2006 Z. z. o ochrane zdravia zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou karcinogénnym a mutagénnym faktorom pri práci v znení neskorších predpisov
TUR	Türkiye	Kimyasal Maddelerle Çalışmalarda Sağlık ve Güvenlik Önlemleri Hakkında Yönetmelik 12.08.2013 / 28733; 20.10.2023 / 32345.
GBR	United Kingdom	EH40/2005 Workplace exposure limits (Fourth Edition 2020)
EU	OEL EU	Директива (ЕС) 2022/431; Директива (ЕС) 2019/1831; Директива (ЕС) 2019/130; Директива (ЕС) 2019/983; Директива (ЕС) 2017/2398; Директива (ЕС) 2017/164; Директива 2009/161/ЕС; Директива 2006/15/ЕО; Директива 2004/37/ЕО; Директива 2000/39/ЕО; Директива 98/24/ЕО; Директива 91/322/ЕО.
	TLV-ACGIH	ACGIH 2023

ЕТИЛЕН ГЛИКОЛ						
Гранична стойност						
Вид	Държава	TWA/8ч	STEL/15мин		Забележки / Наблюдения	
		мг/кг	ppm	мг/кг	ppm	
TLV	BGR	52		104		КОЖА
TLV	CZE	50		100		КОЖА
AGW	DEU	26	10	52	20	КОЖА
MAK	DEU	26	10	52	20	КОЖА
TLV	DNK	26	10			КОЖА

		VALEO SERVICE				Преработено издание № 3		
		VALEO PROTECTIV 100 - G12++ TYPE				Дата на преработката 07/05/2025		
						Отпечатано на 07/05/2025		
						Страница № 6/16		
				Заменена версия:2 (Отпечатано на: 14/11/2022)				
VLA	ESP	52	20	104	40	КОЖА		
TLV	EST	52	20	104	40	КОЖА		
VLEP	FRA	52	20	104	40	КОЖА		
HTP	FIN	50	20	100	40	КОЖА		
TLV	GRC	125	50	125	50			
AK	HUN	52		104				
GVI/KGVI	HRV	52	20	104	40	КОЖА		
VLEP	ITA	52	20	104	40	КОЖА		
RD	LTU	25	10	50	20	КОЖА		
RV	LVA	52	20	104	40	КОЖА		
TLV	NOR		25			КОЖА		
TGG	NLD	52		104		КОЖА		
NGV/KGV	SWE	25	10	50	20	КОЖА		
NPEL	SVK	52	20	104		КОЖА		
ESD	TUR	52	20	104	40	КОЖА		
WEL	GBR	52	20	104	40			
OEL	EU	52	20	104	40	КОЖА		
TLV-ACGIH				100 (C)				
Предвидена концентрация, при която няма никакво въздействие върху околната среда - PNEC								
Референтна стойност в сладка вода				10		mg/l		
Референтна стойност в морска вода				1		mg/l		
Референтна стойност за утаяване в сладка вода				20,9		mg/kg		
Референтна стойност за вода, интермитентно отпускане				10		mg/l		
Референтна стойност за микроорганизмите STP				199,5		mg/l		
Референтна стойност за земния участък				1,53		mg/kg		
Здраве - Производно ниво без въздействие - DNEL / DMEL								
	Въздействие върху консуматорите			Въздействие върху работещите				
Начин на излагане	Локално остро	Систем остро	Локално хронично	Систем хронично	Локално остро	Систем остро	Локално хронично	Систем хронично
Вдишване			7 mg/m3	VND			35 mg/m3	VND
Кожно			VND	53 mg/kg/ден			VND	106 mg/kg/ден
ДИНАТРИЕВ СУКЦИНАТ								
Предвидена концентрация, при която няма никакво въздействие върху околната среда - PNEC								
Референтна стойност в сладка вода				100		µg/L		
Референтна стойност в морска вода				10		µg/L		
Референтна стойност за утаяване в сладка вода				480		µg/kg/d		
Референтна стойност за утаяване в морска вода				48		µg/kg/d		
Референтна стойност за морска вода, интермитентно отпускане				1		mg/l		
Референтна стойност за сладка вода, интермитентно отпускане				0,1		mg/l		
Референтна стойност за земния участък				37,2		µg/kg soil dw		
Здраве - Производно ниво без въздействие - DNEL / DMEL								
	Въздействие върху			Въздействие върху				



VALEO SERVICE

VALEO PROTECTIV 100 - G12++ TYPE

Преработено издание № 3

Дата на преработката 07/05/2025

Отпечатано на 07/05/2025

Страница № 7/16

Заменена версия:2 (Отпечатано на:
14/11/2022)

Начин на излагане	консуматорите		работещите					
	Локално остро	Систем остро	Локално хронично	Систем хронично	Локално остро	Систем остро	Локално хронично	Систем хронично
Устно				4,17 mg/kg телесно тегло/ден				
Вдишване				7,25 mg/m3				41,1 mg/m3
Кожно				4,17 mg/kg телесно тегло/ден				11,7 mg/kg телесно тегло/ден

SODIO SILICATO

Предвидена концентрация, при която няма никакво въздействие върху околната среда - PNEC

Референтна стойност в сладка вода	7,5	mg/l
Референтна стойност в морска вода	1	mg/l
Референтна стойност за вода, интермитентно отпускане	7,5	mg/l
Референтна стойност за микроорганизмите STP	348	mg/l

Здраве - Производно ниво без въздействие - DNEL / DMEL

Начин на излагане	Въздействие върху консуматорите		Въздействие върху работещите					
	Локално остро	Систем остро	Локално хронично	Систем хронично	Локално остро	Систем остро	Локално хронично	Систем хронично
Устно			VND	0,80 mg/kg телесно тегло/ден				
Вдишване			VND	1,38 mg/m3			VND	5,61 mg/m3
Кожно			VND	0,80 mg/kg телесно тегло/ден			VND	1,59 mg/kg телесно тегло/ден

EDTA TETRASODICO

Предвидена концентрация, при която няма никакво въздействие върху околната среда - PNEC

Референтна стойност в сладка вода	2,2	mg/l
Референтна стойност в морска вода	0,22	mg/l
Референтна стойност за микроорганизмите STP	43	mg/l
Референтна стойност за земния участък	0,72	mg/l

Здраве - Производно ниво без въздействие - DNEL / DMEL

Начин на излагане	Въздействие върху консуматорите		Въздействие върху работещите					
	Локално остро	Систем остро	Локално хронично	Систем хронично	Локално остро	Систем остро	Локално хронично	Систем хронично
Устно			VND	25 mg/kg/ден				
Вдишване	1,5 mg/m3	1,5 mg/m3	1,5 mg/m3	1,5 mg/m3	2,5 mg/m3	2,5 mg/m3	2,5 mg/m3	2,5 mg/m3

Легенда:

(C) = CEILING ; ИНХАЛ = Инхалабилна фракция ; ВДИШ = Вдишваема фракция ; ГРЪД = Гръдна фракция.

VND = идентифицирана опасност, но няма стойност DNEL/PNEC ; NEA = никакво очаквано излагане ; NPI = никаква определена опасност ; LOW = ниска опасност ; MED = средна опасност ; HIGH = висока опасност.

8.2. Контрол на експозицията



VALEO SERVICE

VALEO PROTECTIV 100 - G12++ TYPE

Преработено издание № 3

Дата на преработката 07/05/2025

Отпечатано на 07/05/2025

Страница № 8/16

Заменена версия:2 (Отпечатано на: 14/11/2022)

Предвид, че използването на подходящи технически мерки би трябвало винаги да има предимство пред използването на средства за лична защита, осигурете добро проветряване на работното място чрез ефикасна местна аспирация.

При избора на личните защитни средства искайте евентуално съвет от Вашите доставчици на химически вещества.

Индивидуалните защитни средства трябва да носят маркировка CE, която удостоверява, че са в съответствие с действащите стандарти.

Необходимо е да се поддържат възможно най-ниски нива на излагане, за да се избегнат значителни натрупвания в организма. Използвайте средствата за индивидуална защита по такъв начин, че да гарантирате максимална защита (напр. намаляване на времето за подмяна).

ЗАЩИТА НА РЪЦЕТЕ

Да се предпазват ръцете с работни ръкавици категория III.

При избора на материал за работните ръкавици (вж. стандарт EN 374) трябва да се вземе предвид следното: съвместимост, деградация, време на проникване.

В случай на боравене с препарати, устойчивостта на работните ръкавици трябва да бъде проверена преди употребата им, тъй като същата не може да бъде предвидена. Ръкавиците имат време на изхабяване, което зависи от продължителността и начина на използването им.

ЗАЩИТА НА КОЖАТА

Да се носят работни дрехи с дълъг ръкав и защитни обувки за професионална употреба от категория II (съгласно Правилник 2016/425 и норматива EN ISO 20344). Измийте се с вода и сапун след сваляне на защитните дрехи.

ЗАЩИТА НА ОЧИТЕ

Препоръчва се употребата на херметични защитни очила (вж. стандарт EN ISO 16321).

В случай на излагане на риск от напръскване по време на работа, следва да бъде предприета подходяща защита на лигавиците (уста, нос, очи) с цел да бъде избегнато инцидентно абсорбиране.

ЗАЩИТА НА ДИХАТЕЛНИТЕ ПЪТИЩА

Използването на защитни средства на дихателните пътища е необходимо в случай, че възприетите технически мерки не са достатъчни, за да се ограничи излагането на работещия на праговите стойности, взети под внимание. Съветваме да се използва маска с филтър тип А, чиито клас (1, 2 или 3) трябва да бъде избран в зависимост от пределната концентрация на използване. (вж. стандарт EN 14387).

В случай, че разглежданото вещество е без мирис или неговият ольфативен праг е по-голям от съответния TLV-TWA и в случай на извънредна ситуация, поставете автономен дихателен апарат с компресиран въздух с отворена верига (виж стандарт EN 137) или дихателен апарат с външно взимане на въздуха (виж стандарт EN 138). За правилния избор на защитното средство за защита на дихателните пътища, вижте стандарт EN 529.

ПРОВЕРКА НА ЕКСПОЗИЦИЯТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Емисиите от производствени процеси, включително тези от вентилационни апаратури, трябва да бъдат контролирани с цел спазване на нормативната уредба за защита на околната среда.

РАЗДЕЛ 9. Физични и химични свойства

9.1. Информация относно основните физични и химични свойства

Свойства	Стойност	Информация
Физически аспект	течен	
Цвят	giallo o rosa	
Мирис	характерен	
Точка на топене / точка на замръзване	липсва	
Точка на кипене	> 170 °C	
Запалимост	липсва	
Долна граница експлозия	4,9 % (v/v)	
Горна граница експлозия	14,6 % (v/v)	



VALEO SERVICE

VALEO PROTECTIV 100 - G12++ TYPE

Преработено издание № 3

Дата на преработката 07/05/2025

Отпечатано на 07/05/2025

Страница № 9/16

Заменена версия:2 (Отпечатано на:
14/11/2022)

Точка на запалване	> 125 °C
Температура на самозапалване	> 400 °C
Температура на разпадане	липсва
pH	7,5-10
Кинематичен вискозитет	липсва
Разтворимост	липсва
Коефициент на разпределение: n-октанол/вода	-1,93
Налягане на парите	липсва
Плътност и/или относителна плътност	1,110-1,140
Относителна плътност на парите	липсва
Характеристики на частиците	не приложимо

9.2. Друга информация

9.2.1. Информация относно класовете на физическа опасност

Няма налична информация

9.2.2. Други характеристики във връзка с безопасността

Няма налична информация

РАЗДЕЛ 10. Стабилност и реактивност

10.1. Реактивност

При контакт със силни оксидантни агенти, редутори, киселини или силни основи, са възможни екзотермични реакции.

10.2. Химична стабилност

Много високите температури могат да предизвикат термично разлагане.

ЕТИЛЕН ГЛИКОЛ

Реагира със силни окислителни.

10.3. Възможност за опасни реакции

Виж параграф 10.1.

10.4. Условия, които трябва да се избягват

Да се избягва прегреване.

ЕТИЛЕН ГЛИКОЛ

ЕТИЛЕН ГЛИКОЛ: избягвайте излагането на източници на топлина и открит пламък.



VALEO SERVICE

VALEO PROTECTIV 100 - G12++ TYPE

Преработено издание № 3

Дата на преработката 07/05/2025

Отпечатано на 07/05/2025

Страница № 10/16

Заменена версия:2 (Отпечатано на: 14/11/2022)

10.5. Несъвместими материали

Оксидантни или редукторни агенти. Киселини или силни основи.

10.6. Опасни продукти на разпадане

При термично разпадане или в случай на пожар, могат да се отелят газове и изпарения, които са потенциално опасни за здравето.

ЕТИЛЕН ГЛИКОЛ

ЕТИЛЕН ГЛИКОЛ: хидроксиацеталдехид, глиоксал, ацеталдехид, метан, формалдехид, въглероден оксид, водород.

РАЗДЕЛ 11. Токсикологична информация

При липса на експериментални токсикологични данни за самия продукт, евентуалните опасности за здравето от продукта бяха оценени въз основа на свойствата на съдържащите се субстанции, според предвидените от референтната норматива критерии за класификация. Затова да се вземе предвид концентрацията на отделните опасни субстанции, евентуално цитирани в раздел 3 за оценяването на токсикологичното въздействие, произтичащо от излагането на продукта.

11.1. Информация за класовете на опасност, определени в Регламент (ЕО) № 1272/2008

ЕТИЛЕН ГЛИКОЛ

ЕТИЛЕН ГЛИКОЛ: за поглъщане първоначално стимулира S.N.C; впоследствие фаза на депресия превзема. Възможно е увреждане на бъбреците, с анурия и уремия. Симптомите на преекспониране са: повръщане, сънливост, затруднено дишане, гърчове. Смъртоносна доза за хората е около 1,4 ml / kg. Начините на проникване са вдишване и поглъщане.

Метаболизъм, токсикокинетика, механизъм на действие и друга информация

Няма налична информация

Информация относно вероятните пътища на експозиция

Няма налична информация

Настъпващи след известен период от време и непосредствени ефекти, както и хронични последици от краткотрайна и дълготрайна експозиция

Няма налична информация

Взаимодействия

Няма налична информация

ОСТРА ТОКСИЧНОСТ

АТЕ (Вдишване) на сместа:

Некласифицирани (без значим компонент)

АТЕ (Устен) на сместа:

329,12 mg/kg

АТЕ (Кожен) на сместа:

Некласифицирани (без значим компонент)

ЕТИЛЕН ГЛИКОЛ

LD50 (Кожен):

> 5000 mg/kg Rabbit

LD50 (Устен):

> 300 mg/kg



VALEO SERVICE

VALEO PROTECTIV 100 - G12++ TYPE

Преработено издание № 3

Дата на преработката 07/05/2025

Отпечатано на 07/05/2025

Страница № 11/16

Заменена версия:2 (Отпечатано на:
14/11/2022)

ДИНАТРИЕВ СУКЦИНАТ

LD50 (Кожен): 2000 mg/kg

LD50 (Устен): 2000 mg/kg

КОРОЗИВНОСТ / ДРАЗНЕНЕ НА КОЖАТА

Не отговаря на критериите за класификация за този клас опасност

СЕРИОЗНО УВРЕЖДАНЕ НА ОЧИТЕ / ДРАЗНЕНЕ НА ОЧИТЕ

Не отговаря на критериите за класификация за този клас опасност

СЕНСИБИЛИЗАЦИЯ НА ДИХАТЕЛНИТЕ ПЪТИЩА ИЛИ КОЖАТА

Не отговаря на критериите за класификация за този клас опасност

МУТАГЕННОСТ НА ЗАРОДИШНИТЕ КЛЕТКИ

Не отговаря на критериите за класификация за този клас опасност

КАНЦЕРОГЕННОСТ

Не отговаря на критериите за класификация за този клас опасност

ТОКСИЧНОСТ ЗА РЕПРОДУКЦИЯТА

Не отговаря на критериите за класификация за този клас опасност

(СТОО) СПЕЦИФИЧНА ТОКСИЧНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНИ ОРГАНИ - ЕДНОКРАТНА ЕКСПОЗИЦИЯ

Не отговаря на критериите за класификация за този клас опасност

(СТОО) СПЕЦИФИЧНА ТОКСИЧНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНИ ОРГАНИ - ПОВТАРЯЩА СЕ ЕКСПОЗИЦИЯ

Може да причини увреждане на органите

ОПАСНОСТ ПРИ ВДИШВАНЕ

Не отговаря на критериите за класификация за този клас опасност

11.2. Информация за други опасности

Въз основа на наличните данни продуктът не съдържа вещества, включени в основните европейски списъци за потенциални или предполагаеми ендокринни нарушители, въздействащи върху човешкото здраве, които са в процес на оценяване.

РАЗДЕЛ 12. Екологична информация

Да се използва, съгласно обичайната работна практика, като се избягва изхвърлянето на продукта в околната среда. Да се уведомят компетентните власти в случай, че продуктът достигне до водоизточници или ако е замърсил почвата и/или растителността.

12.1. Токсичност



VALEO SERVICE

VALEO PROTECTIV 100 - G12++ TYPE

Преработено издание № 3

Дата на преработката 07/05/2025

Отпечатано на 07/05/2025

Страница № 12/16

Заменена версия:2 (Отпечатано на: 14/11/2022)

ДИНАТРИЕВ СУКЦИНАТ

EC50 - Ракообразни	100 mg/l/48 ч
EC50 - Водорасли / Водни Растения	100,99 mg/l/72 ч

ЕТИЛЕН ГЛИКОЛ

LC50 - Риби	> 100 mg/l/96 ч
Хроничен NOEC Риби	> 100 mg/l
Хроничен NOEC Ракообразни	> 100 mg/l

12.2. Устойчивост и разградимост

ДИНАТРИЕВ СУКЦИНАТ

Бързо разградим
ЕТИЛЕН ГЛИКОЛ

Бързо разградим

12.3. Биоакмулираща способност

ЕТИЛЕН ГЛИКОЛ

Коефициент на разпределение: n-
отонол/вода -1,93

12.4. Преносимост в почвата

ЕТИЛЕН ГЛИКОЛ

ЕТИЛЕН ГЛИКОЛ: силно подвижен в почвата.

12.5. Резултати от оценката на PBT и vPvB

ЕТИЛЕН ГЛИКОЛ

ЕТИЛЕН ГЛИКОЛ: не се счита за PBT или vPvB.

Въз основа на наличните данни е видно, че продуктът не съдържа PBT или vPvB вещества в процент $\geq$ от 0,1%.

12.6. Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система

Въз основа на наличните данни продуктът не съдържа вещества, включени в основните европейски списъци за потенциални или предполагаеми ендокринни нарушители, въздействащи върху околната среда, които са в процес на оценяване.

12.7. Други неблагоприятни ефекти

Няма налична информация

РАЗДЕЛ 13. Обезвреждане на отпадъците

13.1. Методи за третиране на отпадъци

При възможност да се употреби повторно. Остатъците от продукта следва да бъдат считани за специални и опасни отпадъчни материали. Степента на опасност на отпадъците на този продукт, трябва бъде преценена на базата на действащите законови разпоредби.

С изхвърлянето на продукта трябва да се заеме специализирана фирма, оторизирана за боравене с отпадъчни материали в съответствие на националните и местни нормативи.

Управлението на отпадъците, възникнали при употреба или изхвърляне на този продукт, трябва да се организира в съответствие с правилата за безопасност на труда. Вижте раздел 8 за евентуална необходимост от лични предпазни средства.

ЗАМРЪСЕН АМБАЛАЖ



VALEO SERVICE

VALEO PROTECTIV 100 - G12++ TYPE

Преработено издание № 3

Дата на преработката 07/05/2025

Отпечатано на 07/05/2025

Страница № 13/16

Заменена версия:2 (Отпечатано на:
14/11/2022)

Замърсеният амбалаж следва да бъде изпратен за рециклиране или унищожаване в съответствие на националните нормативи за третиране на отпадъчните материали.

РАЗДЕЛ 14. Информация относно транспортирането

Продуктът не се счита за опасен, съгласно разпоредбите, които са в сила относно пътния (A.D.R.), железопътния (RID), морския (IMDG) и въздушен (IATA) превоз на опасни товари.

14.1. Номер по списъка на ООН или идентификационен номер

не приложимо

14.2. Точно наименование на пратката по списъка на ООН

не приложимо

14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране

не приложимо

14.4. Опаковъчна група

не приложимо

14.5. Опасности за околната среда

не приложимо

14.6. Специални предпазни мерки за потребителите

не приложимо

14.7. Морски транспорт на товари в насипно състояние съгласно инструменти на Международната морска организация

Незначима информация



VALEO SERVICE

VALEO PROTECTIV 100 - G12++ TYPE

Преработено издание № 3

Дата на преработката 07/05/2025

Отпечатано на 07/05/2025

Страница № 14/16

Заменена версия:2 (Отпечатано на: 14/11/2022)

РАЗДЕЛ 15. Информация относно нормативната уредба

15.1. Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

Категория Севезо - Директива 2012/18/ЕС: Никаква

Ограничения върху продукта или върху съдържащите се вещества, съгласно Приложение XVII Регламент (ЕО) 1907/2006

Продукт

Точка 3

Правилник (ЕС) 2019/1148 - за предлагането на пазара и употребата на прекурсори на взривни вещества

не приложимо

Вещества в Candidate Lis (Чл. 59 REACH)

Въз основа на наличните данни е видно, че продуктът не съдържа SVHC вещества в процент $\geq$ от 0,1%.

Вещества, подлежащи на разрешение (Приложение XIV REACH)

Никаква

Вещества, подлежащи на задължението за нотифициране за износ Правилник (ЕО) 649/2012:

Никаква

Вещества, подлежащи на Ротердамската конвенция:

Никаква

Вещества, подлежащи на Стокхолмската конвенция

Никаква

Санитарни проверки

Работниците, които се излагат на този опасен за здравето химически продукт, не трябва да бъдат подложени под медицинско наблюдение в случаите, когато бъде доказано, че рисковете за сигурността и здравето им са ограничени и че мерките, предвидени в Директива 98/24/ЕО са достатъчни да намалят такъв риск.

15.2. Оценка на безопасността на химично вещество или смес

Направена е оценка на химическата безопасност за следните съдържащи се вещества

ЕТИЛЕН ГЛИКОЛ

РАЗДЕЛ 16. Друга информация

Текстът с указанията за (H), цитирани в раздел 2-3 на картата:



VALEO SERVICE

VALEO PROTECTIV 100 - G12++ TYPE

Преработено издание № 3

Дата на преработката 07/05/2025

Отпечатано на 07/05/2025

Страница № 15/16

Заменена версия:2 (Отпечатано на: 14/11/2022)

Acute Tox. 4	Остра токсичност, категория 4
STOT RE 2	Специфична токсичност за определени органи - повтаряща се експозиция, категория 2
H302	Вреден при поглъщане.
H373	Може да причини увреждане на органите посредством продължителна или повтаряща се експозиция.

ЛЕГЕНДА:

- ADR: Европейско споразумение за транспорт на опасни стоки по пътищата.
- ATE / OOT: Оценка на остра токсичност
- CAS: Номер на Chemical Abstract Service
- CE50: Концентрация, която оказва влияние на 50% от населението, подлежащо на тест
- CE: Идентификационен номер в ESIS (европейски архив на съществуващите вещества)
- CLP: Регламент (ЕО) 1272/2008
- DNEL: Производно ниво без въздействие
- EmS: Emergency Schedule
- GHS: Глобална хармонизирана система за класификация и етикетиране на химическите продукти
- IATA DGR: Правилник за транспорт на опасни стоки на Международната асоциация за самолетен транспорт
- IC50: Концентрация на обездвижване на 50% от населението подлежащо на тест
- IMDG: Международен морски код за транспорт на опасните стоки
- IMO: International Maritime Organization
- INDEX: Идентификационен номер в Анекс VI на CLP
- LC50: Летална концентрация 50%
- LD50: Летална доза 50%
- OEL: Степен на професионално излагане
- PBT: Устойчиви, биоакмулиращи и токсични
- PEC: Предвидима концентрация в околната среда
- PEL: Предвидимо ниво на излагане
- PMT: Устойчиви, преносими и токсични
- PNEC: Предвидима концентрация без последствия
- REACH: Регламент (ЕО) 1907/2006
- RID: Правилник за международен транспорт на опасни стоки с влак
- TLV: Гранична стойност
- TLV МАКСИМАЛНА СТОЙНОСТ: Концентрация, която не трябва да бъде преминавана през нито един момент от излагането при работа.
- TWA: Среднопретеглен лимит на излагане
- TWA STEL: Граница на краткотрайно излагане
- VOC: Летливо органично съединение
- vPvB: Много устойчиви и силно биоакмулиращи
- vPvM: Много устойчиви и силно преносими
- WGK: Wassergefährdungsklassen (Deutschland).

ОСНОВНА БИБЛИОГРАФИЯ:

1. Правилник (ЕО) 1907/2006 на Европейския Парламент (REACH)
2. Правилник (ЕО) 1272/2008 на Европейския Парламент (CLP)
3. Правилник (ЕС) 2020/878 (Приложение II към регламента REACH)
4. Правилник (ЕО) 790/2009 на Европейския Парламент (I Atp. CLP)
5. Правилник (ЕС) 286/2011 на Европейския Парламент (II Atp. CLP)
6. Правилник (ЕС) 618/2012 на Европейския Парламент (III Atp. CLP)
7. Правилник (ЕС) 487/2013 на Европейския Парламент (IV Atp. CLP)
8. Правилник (ЕС) 944/2013 на Европейския Парламент (V Atp. CLP)
9. Правилник (ЕС) 605/2014 на Европейския Парламент (VI Atp. CLP)
10. Правилник (ЕС) 2015/1221 на Европейския Парламент (VII Atp. CLP)
11. Правилник (ЕС) 2016/918 на Европейския Парламент (VIII Atp. CLP)
12. Правилник (ЕС) 2016/1179 (IX Atp. CLP)
13. Правилник (ЕС) 2017/776 (X Atp. CLP)
14. Правилник (ЕС) 2018/669 (XI Atp. CLP)
15. Правилник (ЕС) 2019/521 (XII Atp. CLP)
16. Делегиран Правилник (ЕС) 2018/1480 (XIII Atp. CLP)
17. Правилник (ЕС) 2019/1148
18. Делегиран Правилник (ЕС) 2020/217 (XIV Atp. CLP)
19. Делегиран Правилник (ЕС) 2020/1182 (XV Atp. CLP)



VALEO SERVICE

VALEO PROTECTIV 100 - G12++ TYPE

Преработено издание № 3

Дата на преработката 07/05/2025

Отпечатано на 07/05/2025

Страница № 16/16

Заменена версия:2 (Отпечатано на: 14/11/2022)

20. Делегиран Правилник (ЕС) 2021/643 (XVI Atp. CLP)
21. Делегиран Правилник (ЕС) 2021/849 (XVII Atp. CLP)
22. Делегиран Правилник (ЕС) 2022/692 (XVIII Atp. CLP)
23. Делегиран Правилник (ЕС) 2023/707
24. Делегиран Правилник (ЕС) 2023/1434 (XIX Atp. CLP)
25. Делегиран Правилник (ЕС) 2023/1435 (XX Atp. CLP)
26. Делегиран Правилник (ЕС) 2024/197 (XXI Atp. CLP)
- The Merck Index. - 10th Edition
- Handling Chemical Safety
- INRS - Fiche Toxicologique (toxicological sheet)
- Patty - Industrial Hygiene and Toxicology
- N.I. Sax - Dangerous properties of Industrial Materials-7, 1989 Edition
- Уеб сайт IFA GESTIS
- Уеб сайт Агенция ЕСНА
- База данни за модели на ИЛБ за химикали - Министерство на здравеопазването и ISS (Istituto Superiore di Sanità) - Италия

Забележка за ползвателя:

Информациите, съдържащи се в настоящото упътване се базират на познания, с които разполагаме до датата на последната версия. Ползвателят трябва да се убеди в точността и пълнотата на информацията в зависимост от вида на употреба на продукта.

Този документ не трябва да бъде считан за гаранция относно специфичните свойства на продукта.

Тъй като употребата на продукта не е под наш директен контрол, Ползвателят е задължен да спазва на собствена отговорност Закона и действащите разпоредби във връзка с хигиената и безопасността. Не се носи отговорност за неподходяща употреба на продукта.

Да се предостави подходяща информация за персонала, който работи при употреба на химични продукти.

МЕТОДИ НА ИЗЧИСЛЯВАНЕ ЗА КЛАСИФИКАЦИЯ

Химически и физически Опасности: Класификацията на продукта произтича от критерии, установени с Регламента за класифицирането, етиктирането и опаковането (CLP), приложение I, част 2. Данните за оценяване на химичните и физичните свойства са посочени в член 9.

Опасности за здравето: Класификацията на продукта се основава на методи за изчисление съгласно приложение I на CLP, част 3, освен ако не е определено по друг начин в раздел 11.

Опасности за околната среда: Класификацията на продукта се основава на методи за изчисление съгласно приложение I на CLP, част 4, освен ако не е определено по друг начин в раздел 12.

Промени в сравнение с предишното издание:

Нанесени са промени в следните части:

02 / 03 / 04.